

GUIDE D'INSTRUCTIONS AUX PATIENTS :

Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD}

Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} BIFOCAL

Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} 2

Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} 2 COLOURS

Lentilles cornéennes de la marque SUREVUETM

**Lentilles cornéennes souples (hydrophiles) étafilcon A
Teintées à des fins de visibilité ou d'esthétique avec un agent bloquant les UV
Pour un usage quotidien de lentilles à remplacement fréquent et un port
prolongé**



ATTENTION : La loi fédérale américaine limite la vente de ce dispositif par ou sur ordonnance d'un praticien médical agréé.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	3
LÉGENDE DES SYMBOLES.....	4
GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS FRÉQUEMMENT	6
RESTRICTIONS ET INDICATIONS DE PORT	7
QUAND LES LENTILLES NE DOIVENT PAS ÊTRE PORTÉES.....	8
AVERTISSEMENTS	8
PRÉCAUTIONS	11
RÉACTIONS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ÉVENTUELS AVEC LE PORT DE LENTILLES)	12
MANIPULATION ET INSERTION DES LENTILLES.....	13
<i>Étape 1 : Pour commencer</i>	13
<i>Étape 2 : Ouverture de l'emballage</i>	14
<i>Étape 3 : Placement de la lentille sur l'œil</i>	15
<i>Étape 4 : Vérification de vos lentilles</i>	15
<i>Étape 5 : Centrage de la lentille</i>	16
PORT DES LENTILLES	16
RETRAIT DE VOS LENTILLES.....	17
ENTRETIEN DE VOS LENTILLES	18
URGENCES.....	21
INSTRUCTIONS POUR LE PATIENT PRESBYTE.....	21
CALENDRIER DE PORT ET DE RENDEZ-VOUS.....	23
INFORMATIONS POUR LE PATIENT / PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE	24

INTRODUCTION

À propos de ce livret :

Les informations et les instructions contenues dans ce livret s'appliquent uniquement aux marques suivantes :

- Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD}
- Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} BIFOCAL
- Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} 2
- Lentilles cornéennes de la marque ACUVUE^{MD} 2 COLOURS
- Lentilles cornéennes de la marque SUREVUETM

Pour votre santé oculaire, il est important pour vous de porter vos lentilles cornéennes uniquement de la manière prescrite par votre professionnel des soins de la vue. Votre professionnel des soins de la vue doit être tenu au courant de vos antécédents médicaux et il élaborera un programme complet de soins en fonction de vos besoins particuliers. Il ou elle passera en revue avec vous toutes les instructions ayant trait à la manipulation et à l'entretien des lentilles, y compris la manière sûre et facile d'ouvrir l'emballage. On vous enseignera également la manière adéquate de mettre et de retirer vos lentilles. Ce livret renforcera ces instructions.

Pour toute question, consultez toujours votre professionnel des soins de la vue.

Un « Glossaire des termes utilisés fréquemment » est inclus pour votre consultation. Il contient des définitions de la technologie médicale et technique utilisée dans le présent livret. En outre, une « Légende des symboles » explique les symboles pouvant apparaître sur l'emballage des lentilles.

Des sections spéciales à l'arrière du livret vous permettront d'inscrire les informations particulières qui vous ont été prescrites pour le port de vos lentilles ainsi que de noter les coordonnées de votre professionnel des soins de la vue.

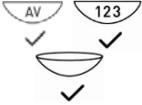
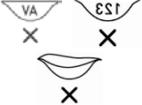
À propos de vos lentilles et du port de vos lentilles cornéennes :

Vos lentilles cornéennes sont fabriquées à partir d'une matière hydrophile (qui aime l'eau) qui peut absorber l'eau, ce qui rend les lentilles douces et flexibles. Les lentilles sont teintées pour améliorer la visibilité aux fins de manipulation et elles contiennent également un ingrédient absorbant les rayons ultraviolets (UV) pour bloquer le rayonnement UV.

Ces lentilles sont destinées à corriger la vision de loin (myopie) et la vision de près (hypermétropie). Elles sont également destinées aux personnes qui pourraient avoir d'autres troubles tels que l'astigmatisme ou la presbytie ou qui souhaiteraient améliorer l'apparence de leurs yeux.

LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants peuvent apparaître sur l'étiquette ou la boîte :

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Voir la notice d'accompagnement
	Date de fabrication
	Fabriqué par ou au/aux/en
	Date limite d'utilisation (date de péremption)
	Code de lot
	Stérilisé à la vapeur ou à la chaleur sèche
DIA	Diamètre
BC	Courbure de base
D	Dioptrie (puissance de la lentille)
CYL	Cylindre
AXIS	Axe
	Symbole de certification du système de qualité
	Protection UV
	Frais payés pour la gestion des déchets
	ATTENTION : La loi fédérale américaine limite la vente de ce dispositif par ou sur ordonnance d'un praticien médical agréé
	Orientation appropriée de la lentille
	Orientation non appropriée de la lentille (lentille à l'envers)
E-AQU	Turquoise rehausseur
E-BLU	Bleu rehausseur
E-GRN	Vert rehausseur
O-GRY	Gris opaque
O-GRN	Vert opaque
O-HNY	Miel opaque
O-CHN	Châtain opaque
O-SPH	Saphir opaque
O-BLU	Bleu opaque

O-HZL	Noisette opaque
--------------	-----------------

GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS FRÉQUEMMENT

Terme	Définition
Astigmatisme	Un état dans lequel la cornée n'est pas courbée également dans toutes les parties de sa surface. Elle est de forme quelque peu ovale, ce qui rend l'image visuelle hors foyer (brouillée).
Conjonctivite	Inflammation de la conjonctive
Cornée	La partie avant transparente de l'œil
Ulcère cornéen	Une plaie ou une lésion sur la cornée
Inflammation	Une enflure, une rougeur et une douleur
Presbytie	Un état dans lequel la lentille naturelle de l'œil perd une partie de son élasticité. Elle survient normalement sous l'effet du vieillissement alors que les lentilles perdent une partie de leur capacité de changer de foyer pour des distances différentes (perte de vision de lecture).

RESTRICTIONS ET INDICATIONS DE PORT

Les lentilles cornéennes de marque ACUVUE^{MD} et ACUVUE^{MD} 2 sont indiquées pour un port quotidien et prolongé pour la correction de la vision de loin (myopie) et de la vision de près (hypermétropie) chez les personnes ne souffrant d'aucun trouble oculaire et qui présentent un astigmatisme de 1,00 D ou moins.

Les lentilles cornéennes bifocales de marque ACUVUE^{MD} sont indiquées pour un port quotidien et prolongé pour la correction de la vision de loin et de près chez les personnes ne souffrant d'aucun trouble oculaire et qui ont une puissance d'addition de 4,00 D ou moins et présentent un astigmatisme de 0,75 D ou moins.

Les lentilles cornéennes de marque SUREVUETM sont indiquées pour un port quotidien pour la correction de la vision de loin (myopie) et de la vision de près (hypermétropie) chez les personnes ne souffrant d'aucun trouble oculaire et qui présentent un astigmatisme de 1,00 D ou moins.

Les lentilles cornéennes de marque ACUVUE^{MD} 2 COLOURS sont destinées à améliorer ou modifier l'apparence de votre œil naturel. Ces lentilles sont également destinées à un port quotidien et prolongé pour la correction de la vision de loin (myopie) et la vision de près (hypermétropie) chez les personnes ne souffrant d'aucun trouble oculaire et qui présentent un astigmatisme de 1,00 D ou moins.

Ces lentilles aident à protéger l'œil contre la transmission des rayons UV nuisibles jusqu'à la cornée et dans l'œil.

AVERTISSEMENT : Les LENTILLES CORNÉENNES ABSORBANT LES UV ne remplacent pas les articles de lunetterie protecteurs absorbant les UV comme les lunettes à coques latérales ou les lunettes de soleil absorbant les UV parce qu'elles ne couvrent pas complètement l'œil et le pourtour de l'œil. Vous devriez continuer de porter des lunettes absorbant les UV comme indiqué.

REMARQUE : L'exposition prolongée aux rayons UV est un des facteurs de risque associés aux cataractes. Le degré de risque dépend d'un certain nombre de facteurs, comme ceux liés à l'environnement (altitude, géographie, couverture nuageuse) et à l'individu (durée et nature des activités extérieures). Les lentilles cornéennes à filtre bloquant les UV contribuent à protéger contre les rayons ultraviolets nocifs. Cependant, aucune étude clinique n'a été menée pour démontrer que le port de lentilles cornéennes à filtre bloquant les UV réduit le risque de développer des cataractes ou d'autres troubles oculaires. Le professionnel des soins de la vue doit être consulté pour plus d'informations.

Les lentilles décrites dans ce livret peuvent être prescrites pour un port quotidien ou prolongé allant de 1 à 7 jours entre les retraits, comme le recommande votre professionnel des soins de la vue. Elles doivent être retirées de vos yeux et jetées tel que prescrit par votre professionnel des

soins de la vue.

QUAND LES LENTILLES NE DOIVENT PAS ÊTRE PORTÉES (CONTRE-INDICATIONS)

Certains états de santé requièrent de ne pas porter des lentilles cornéennes. Vous devriez aviser votre professionnel des soins de la vue de l'un des états indiqués ci-après. Seul votre professionnel des soins de la vue peut juger si le port des lentilles cornéennes est indiqué pour vous.

- Inflammation ou infection dans ou autour de l'œil ou des paupières
- Toute maladie, blessure ou anomalie qui affecte la cornée, la conjonctive ou les paupières
- Sécheresse oculaire grave
- Sensibilité réduite de la cornée
- Toute maladie systémique susceptible d'affecter l'œil ou d'être aggravée par le port de lentilles cornéennes
- Réactions allergiques à la surface de l'œil ou des tissus avoisinants qui peuvent être provoquées ou empirées par le port de lentilles cornéennes ou par l'utilisation de solutions de lentilles cornéennes
- Irritation oculaire causée par des réactions allergiques aux ingrédients des solutions pour lentilles (p. ex. solutions de nettoyage et de désinfection, gouttes hydratantes, etc.) Ces solutions peuvent contenir des produits chimiques ou des agents de conservation (comme du mercure, du thimérosal, etc.) au contact desquels certaines personnes peuvent développer une réaction allergique.
- Toute infection oculaire active
- Si les yeux deviennent rouges ou irrités

AVERTISSEMENTS

Ce que vous devez savoir au sujet du port de lentilles cornéennes :

DES PROBLÈMES OCULAIRES COMME DES ULCÈRES CORNÉENS PEUVENT SE DÉVELOPPER RAPIDEMENT ET ENTRAÎNER UNE PERTE DE LA VISION. SI VOUS ÉPROUVEZ :

- un malaise oculaire;
- un larmoiement excessif;
- des changements de la vision;
- une perte de vision;
- une rougeur oculaire; ou
- d'autres problèmes oculaires,

VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT RETIRER LES LENTILLES ET RAPIDEMENT COMMUNIQUER AVEC LE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE.

- Lorsqu'elles sont prescrites par votre professionnel des soins de la vue pour un port quotidien (votre professionnel des soins de la vue vous demande de retirer et de jeter vos lentilles à la fin de chaque journée), vous ne devez pas porter vos lentilles pendant le sommeil. Les études cliniques ont montré que le risque de problèmes oculaires graves est accru lors du port des lentilles la nuit.¹
- Des études ont montré que les porteurs de lentilles cornéennes qui fument ont une incidence plus élevée de problèmes oculaires que les non-fumeurs.
- Les problèmes liés au port des lentilles cornéennes ou à l'utilisation des produits d'entretien des lentilles peuvent entraîner de graves lésions oculaires.
- L'utilisation et l'entretien appropriés de vos lentilles cornéennes et des produits destinés à leur entretien sont essentiels à une utilisation sûre de ces produits.
- Le risque global de problèmes oculaires graves peut être réduit en suivant attentivement les instructions pour l'entretien des lentilles, y compris le nettoyage de leur étui de rangement.

¹New England Journal of Medicine, 21 septembre 1989; 321 (12), p. 773-783

Instructions spécifiques pour l'utilisation et avertissements :

- **Activités aquatiques**

Instruction d'utilisation

N'exposez pas vos lentilles cornéennes à l'eau quand vous les portez.

AVERTISSEMENT :

L'eau peut contenir des micro-organismes qui peuvent causer des infections graves, une perte de vision ou la cécité. Si vos lentilles ont été immergées dans l'eau lors de la participation à des sports aquatiques ou une baignade dans une piscine, une baignoire à remous, un lac ou l'océan, vous devriez les jeter et les remplacer par une nouvelle paire. Le professionnel des soins de la vue doit être consulté pour les recommandations concernant le port de lentilles pendant toute activité impliquant de l'eau.

- **Trempeage et rangement de vos lentilles**

Instruction d'utilisation

Utilisez uniquement une solution polyvalente fraîche (solution de désinfection des lentilles cornéennes) à chaque fois que vous faites tremper (rangez) vos lentilles.

AVERTISSEMENT :

Ne réutilisez pas et ne « complétez » pas un ancien reste de solution présent dans votre étui de rangement, car la réutilisation de cette solution réduit l'efficacité de la désinfection des lentilles et pourrait causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

« Compléter » la solution veut dire ajouter de la solution fraîche à la solution déjà présente dans votre étui.

- **Date d'élimination sur le flacon de solution polyvalente**

Instruction d'utilisation

- Jetez tout reste de solution après la période recommandée indiquée sur le flacon de solution polyvalente utilisée pour désinfecter et faire tremper vos lentilles cornéennes.
- La date d'élimination correspond à la date jusqu'à laquelle vous pouvez utiliser le produit d'entretien pour lentilles cornéennes en toute sécurité après l'ouverture du flacon. Elle ne correspond pas à la date de péremption qui est la dernière date jusqu'à laquelle le produit est encore efficace avant son ouverture.

AVERTISSEMENT :

L'utilisation d'une solution polyvalente après la date d'élimination pourrait contaminer la solution et causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

- Pour éviter toute contamination, l'embout du flacon NE doit RIEN toucher. Remplacez le bouchon après usage.
- Pour éviter de contaminer votre solution, NE transférez PAS la solution dans d'autres flacons ou récipients.

- **Durée de frottement et de rinçage**

Instruction d'utilisation

Pour désinfecter les lentilles de manière appropriée, frottez et rincez les lentilles pendant les durées de frottement et de rinçage recommandées sur l'étiquette de la solution polyvalente.

AVERTISSEMENT :

- Frottez et rincez les lentilles pendant les durées recommandées pour prévenir toute infection oculaire grave.
- N'utilisez jamais d'eau, de solution saline ou de gouttes réhydratantes pour désinfecter les lentilles. Ces solutions ne désinfecteront pas les lentilles. L'utilisation d'un désinfectant non recommandé peut causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

- **Entretien de l'étui de rangement**

Instruction d'utilisation

- Videz et nettoyez les étuis de rangement en les frottant avec le doigt et en utilisant une solution stérile désinfectante fraîche ou un nettoyant pour lentilles cornéennes. N'utilisez jamais d'eau. Le nettoyage doit être suivi d'un rinçage à l'aide d'une solution stérile désinfectante fraîche (n'utilisez jamais d'eau) et il est recommandé de nettoyer les étuis de rangement à l'aide d'un linge propre. Ne laissez jamais l'étui de rangement sécher à l'air libre ou ne le refermez jamais après utilisation sans avoir suivi les méthodes de nettoyage complémentaires. En cas de séchage à l'air, assurez-vous qu'aucun reste de solution ne demeure dans l'étui avant de le laisser sécher à l'air libre.

- Remplacez votre étui de rangement conformément aux instructions qui vous ont été données par votre professionnel des soins de la vue ou à celles indiquées sur l'étiquette accompagnant votre étui.
- Les étuis de rangement peuvent représenter une source de croissance bactérienne.

AVERTISSEMENT :

Ne conservez pas vos lentilles ou ne rincez pas votre étui de rangement avec de l'eau ou avec une solution non stérile. Utilisez uniquement une solution polyvalente fraîche afin de ne pas contaminer vos lentilles ni votre étui de rangement. L'utilisation d'une solution non stérile peut causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

PRÉCAUTIONS

Pour votre santé oculaire, il est important pour vous de suivre attentivement les instructions de manipulation, d'insertion, de retrait et de port apparaissant dans le présent livret, ainsi que celles prescrites par votre professionnel des soins de la vue (**voir les sections « Manipulation et insertion des lentilles » et « Port des lentilles »**).

Précautions d'ordre général :

- Si vous portez vos lentilles cornéennes pour corriger une presbytie en monovision, vous **pourriez ne pas** avoir la meilleure acuité visuelle corrigée pour la vision de loin ou de près. Les besoins visuels sont différents pour des personnes différentes; votre professionnel des soins de la vue devrait donc vous aider à sélectionner le type le plus approprié de lentille pour vous.
- **Consultez toujours** votre professionnel des soins de la vue avant d'utiliser un quelconque médicament dans vos yeux.
- **Sachez** que certains médicaments comme les antihistaminiques, les décongestionnants, les diurétiques, les relaxants musculaires, les tranquillisants et ceux contre le mal des transports peuvent dessécher les yeux, accroître la conscience du port de lentilles (sensation de la lentille dans l'œil) ou entraîner une vision floue. Informez toujours votre professionnel des soins de la vue si vous faites l'expérience de tout problème avec vos lentilles en prenant ces médicaments. Suivant vos symptômes, votre professionnel des soins de la vue peut recommander des gouttes hydratantes qui sont offertes pour usage avec des lentilles cornéennes souples ou il peut vous recommander de cesser de porter des lentilles cornéennes pendant que vous prenez ces médicaments.
- **Sachez** que si vous utilisez des contraceptifs oraux (pilules anticonceptionnelles), vous pouvez faire l'expérience de changements de la vue ou de confort en portant des lentilles cornéennes.

- Comme c'est le cas avec tout type de lentilles cornéennes, des visites de suivi sont nécessaires pour assurer le maintien de la bonne santé de vos yeux. Consultez votre professionnel des soins de la vue au sujet du calendrier de suivi recommandé.

Qui devrait savoir que vous portez des lentilles cornéennes :

- **Informez** tous vos médecins (professionnels des soins de santé) du fait que vous portez des lentilles cornéennes.
- **Informez toujours** votre employeur du fait que vous portez des lentilles cornéennes. Certains emplois peuvent exiger le port de lunettes de protection ou interdire le port de lentilles cornéennes.

RÉACTIONS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ÉVENTUELS AVEC LE PORT DE LENTILLES)

Problèmes éventuels

Sachez que des problèmes peuvent survenir durant le port de lentilles cornéennes et ils peuvent ou non être associés aux symptômes suivants :

- brûlement, picotement et/ou démangeaisons dans les yeux
- moins grand confort des lentilles
- sensation que quelque chose se trouve dans votre œil (corps étranger, zone rayée)
- enflure ou inflammation dans ou autour des yeux
- rougeur oculaire
- problèmes de paupières
- larmoiement
- sécrétions inhabituelles dans les yeux
- mauvaise vue
- vision brouillée
- arcs-en-ciel ou halos autour d'objets
- sensibilité à la lumière
- sécheresse oculaire

Lorsque survient l'un des symptômes ci-dessus, une affection oculaire grave peut être présente. Vous devriez **immédiatement consulter votre professionnel des soins de la vue**, de sorte que le problème puisse être identifié et traité, au besoin, afin d'éviter de graves lésions oculaires.

Reconnaissance des problèmes et quoi faire

Vous devriez effectuer un auto-examen en trois étapes simples au moins une fois par jour. Posez-

vous la question :

- Quelle est la sensation des lentilles sur mes yeux?
- De quoi mes yeux ont-ils l'air?
- Ai-je remarqué un changement dans ma vision?

Si vous remarquez un problème quelconque, vous devez RETIRER IMMÉDIATEMENT VOS LENTILLES. Si le problème ou l'inconfort cesse, jetez la lentille et placez une nouvelle lentille fraîche sur l'œil.

Si, après avoir mis la nouvelle lentille, le problème persiste, RETIREZ IMMÉDIATEMENT LA LENTILLE ET COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE.

N'utilisez PAS une nouvelle lentille comme façon de traiter vous-même le problème.

MANIPULATION ET INSERTION DES LENTILLES

Pour votre santé oculaire, il est important pour vous de suivre attentivement les instructions de manipulation, d'insertion, de retrait et de port apparaissant dans le présent livret, ainsi que celles prescrites par votre professionnel des soins de la vue. Si vous ne suivez pas toujours ou ne pouvez pas toujours suivre les procédures d'entretien recommandées, vous ne devriez pas tenter de porter des lentilles cornéennes.

Lorsque vous recevez d'abord vos lentilles, assurez-vous de pouvoir mettre et retirer les lentilles (ou avoir quelqu'un à disposition qui peut retirer les lentilles pour vous) avant de quitter le cabinet de votre professionnel des soins de la vue.

Étape 1 : Pour commencer

Il est essentiel d'apprendre et d'utiliser une bonne hygiène dans la manipulation et l'entretien de vos nouvelles lentilles.

La propreté est le premier facteur et le plus important de l'entretien approprié des lentilles cornéennes. Plus particulièrement, vos mains doivent être propres, sèches et exemptes de savons, de lotions ou de crèmes avant de manipuler vos lentilles.

Avant de commencer :

- Lavez-vous toujours les mains soigneusement avec un savon doux, rincez à fond et essuyez avec une serviette sans charpie avant de toucher vos lentilles.

NE touchez PAS vos lentilles cornéennes avec vos doigts ou vos mains s'ils ne sont pas parfaitement propres, ce qui pourrait provoquer de petites rayures sur les lentilles et par conséquent une vision floue et/ou des lésions oculaires.

- Vous devez éviter l'utilisation de savons contenant du cold-cream, une lotion ou des cosmétiques huileux avant de manipuler vos lentilles. Ces substances peuvent venir en contact avec les lentilles et entraver un port réussi.

NE mettez PAS de produits cosmétiques, lotions, savons, crèmes, désodorisants ou aérosols dans vos yeux ou sur vos lentilles. Il est préférable de mettre vos lentilles avant l'application de maquillage. Les cosmétiques à base d'eau sont moins susceptibles d'endommager les lentilles que les produits à base d'huile.

Commencez correctement en prenant l'habitude de toujours utiliser une bonne hygiène pour que cela devienne automatique.

Étape 2 : Ouverture de l'emballage

Emballage multiple

Chaque emballage multiple contient des lentilles emballées individuellement. Chaque lentille est offerte dans son propre emballage conçu spécialement pour la garder stérile. Vous pouvez choisir de garder vos lentilles dans l'emballage multiple pour le rangement jusqu'au moment de les utiliser.

Emballage de lentilles

Pour ouvrir un emballage de lentille individuelle, suivez ces étapes simples :

N'UTILISEZ PAS les lentilles si l'emballage thermoformé stérile est ouvert ou abîmé.

1. Agitez l'emballage de lentille et assurez-vous que la lentille flotte dans la solution.
2. Détachez la fermeture métallisée pour révéler la lentille. En stabilisant la lentille sur la table, vous minimiserez la possibilité d'un éclaboussement soudain.
3. Placez un doigt sur la lentille et faites-la glisser en remontant le côté du bol de l'emballage de lentille jusqu'à ce qu'elle soit hors du contenant.

N'utilisez JAMAIS de pinces à épiler ou d'autres outils pour retirer vos lentilles de l'étui de rangement, à moins que ces instruments ne soient destinés spécifiquement à cet usage.

Il peut arriver qu'une lentille adhère à la surface intérieure de la pellicule métallisée lorsqu'elle est ouverte ou à l'emballage en plastique lui-même. Ceci n'affectera pas la stérilité de la lentille. Elle demeure parfaitement sûre à l'usage. Retirez et inspectez soigneusement la lentille en suivant les instructions de manipulation.

Conseils de manipulation de lentille

- Manipulez vos lentilles avec le bout de vos doigts en évitant tout contact avec vos ongles. Il est utile de garder vos ongles courts et lisses.

NE touchez PAS aux lentilles avec les ongles.

- Prenez l'habitude de toujours travailler avec la même lentille en premier pour éviter de les mélanger.
- Après avoir retiré la lentille de l'emballage, examinez-la pour vous assurer qu'elle est humide, propre et exempte d'encoches ou de déchirures. Si la lentille semble endommagée, NE l'utilisez PAS. Utilisez la lentille suivante de l'emballage multiple.

Manipulez TOUJOURS les lentilles avec soin et évitez de les échapper.

Étape 3 : Placement de la lentille sur l'œil

N'oubliez pas de toujours commencer par le même œil.

Après que vous ayez ouvert l'emballage, retiré et examiné la lentille, suivez ces étapes pour mettre la lentille dans votre œil :

1. ASSUREZ-VOUS QUE LA LENTILLE NE SOIT PAS À L'ENVERS en suivant l'une des procédures ci-après :
 - Placez la lentille sur le bout de votre index et vérifiez son profil. La lentille devrait prendre une forme naturelle, courbée, similaire à un bol. Si les bords de la lentille ont tendance à pointer vers l'extérieur, ceci signifie que la lentille est à l'envers. Une autre méthode consiste à presser doucement la lentille entre le pouce et l'index. Les bords devraient tourner vers l'intérieur. Si la lentille est à l'envers, les bords tourneront légèrement vers l'extérieur.

OU

- Placez la lentille sur le bout de votre index et, en regardant la lentille vers le haut, repérez les chiffres 1-2-3. 1-2-3 indique la bonne orientation tandis que 1-2-3 dans le sens contraire indique que la lentille est à l'envers. Si la lentille est à l'envers (1-2-3 dans le sens contraire), inversez la lentille et repérez à nouveau les chiffres pour confirmer la bonne orientation de la lentille.
2. La lentille étant sur votre index, utilisez votre autre main pour tenir votre paupière supérieure de manière à ne pas cligner.
 3. Abaissez la paupière inférieure à l'aide de vos autres doigts de la main utilisée pour mettre la lentille.
 4. Regardez vers le plafond et placez délicatement la lentille sur la partie inférieure de votre œil.
 5. Relâchez lentement votre paupière et fermez l'œil quelques instants.
 6. Clignez plusieurs fois pour centrer la lentille.
 7. Utilisez la même technique pour insérer la lentille dans votre autre œil.

Il existe d'autres méthodes de placement de lentille. Si la méthode susvisée est difficile pour vous, demandez à votre professionnel des soins de la vue de vous indiquer une autre méthode.

Étape 4 : Vérification de vos lentilles

Après avoir inséré efficacement vos lentilles, demandez-vous :

- Vois-je bien?
- Quelle est la sensation des lentilles sur mes yeux?
- De quoi mes yeux ont-ils l'air?

Si après avoir placé vos lentilles, votre vision est trouble, vérifiez ce qui suit :

- La lentille n'est pas centrée sur l'œil (voir « *Étape 5 : Centrage de la lentille* », qui suit dans ce livret).

- Si la lentille est centrée, retirez la lentille (voir « Retrait de vos lentilles ») et vérifiez ce qui suit :
 - Cosmétiques ou huiles sur la lentille. Jetez la lentille et mettez une nouvelle lentille fraîche.
 - La lentille est dans le mauvais œil.
 - La lentille est à l'envers (elle ne serait pas aussi confortable que d'habitude). Voir « *Étape 3 : Placement de la lentille sur l'œil* ».

Si vous remarquez que votre vision est toujours trouble après avoir vérifié les possibilités ci-dessus, retirez les deux lentilles et consultez votre professionnel des soins de la vue.

Remarque : Si une lentille est remarquablement inconfortable lors de l'insertion ou devient moins confortable qu'au moment de l'insertion initiale, retirez la lentille immédiatement et consultez votre professionnel des soins de la vue. Si votre examen de vos yeux et des lentilles révèle un quelque autre problème, **RETIREZ IMMÉDIATEMENT VOS LENTILLES ET PRENEZ CONTACT AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE.**

Étape 5 : Centrage de la lentille

Une lentille, qui est sur la cornée (centre de votre œil), migrera très rarement sur la partie blanche de l'œil durant le port. Cette migration peut, toutefois, survenir si les procédures d'insertion et de retrait ne sont pas suivies correctement. Pour centrer une lentille, suivez l'une de ces procédures :

- Fermez vos paupières et massez délicatement la lentille en place à travers les paupières fermées.

OU

- Déplacez délicatement la lentille déportée sur la cornée (centre de votre œil) pendant que l'œil est ouvert en faisant pression avec vos doigts sur le bord de la paupière supérieure ou inférieure.

PORT DES LENTILLES

Durant le port de vos lentilles, gardez en mémoire les importantes précautions suivantes :

Lentilles cosmétiques et symptômes visuels

- Les lentilles cornéennes teintées cosmétiquement peuvent laisser passer moins de lumière que les lentilles non cosmétiques. Il se peut donc que vous fassiez l'expérience de certains symptômes visuels en les portant (par ex., le fait de voir le schéma de la lentille dans votre vision périphérique).

Conditions dangereuses

- Si, alors que vous portez vos lentilles, vous utilisez des produits en aérosol (vaporisateur), comme un fixatif, gardez les yeux fermés jusqu'à ce que le produit vaporisé se soit déposé sur vos cheveux.

- **Évitez** toutes les vapeurs et émanations nocives ou irritantes lors du port de lentilles.

Activités aquatiques

- N'exposez pas vos lentilles cornéennes à l'eau quand vous les portez.

Solutions lubrifiantes/réhydratantes

- Votre professionnel des soins de la vue peut recommander une solution lubrifiante/réhydratante pour votre usage. Ces solutions peuvent être utilisées pour mouiller (lubrifier) vos lentilles pendant que vous les portez.
- **N'utilisez pas** de la salive ou tout produit autre que les solutions recommandées pour lubrifier ou remouiller vos lentilles. Ne mettez pas les lentilles dans votre bouche.
- **Ne rincez jamais** vos lentilles avec l'eau du robinet. Il y a deux raisons à cela :
 1. L'eau du robinet contient de nombreuses impuretés qui peuvent contaminer ou endommager vos lentilles et peuvent provoquer une infection ou des lésions oculaires.
 2. Vous pourriez perdre votre lentille dans le renvoi d'eau.

Lentille qui adhère (ne bouge pas)

- Pour votre propre santé oculaire, il est important que la lentille bouge librement sur votre œil.
- Si la lentille adhère (cesse de bouger) sur votre œil, appliquez quelques gouttes de la solution réhydratante recommandée. Attendez que la lentille commence à bouger librement sur l'œil avant de la retirer. Si l'absence de mouvement de la lentille persiste, vous devez consulter immédiatement votre professionnel des soins de la vue.

Partage des lentilles

- **Ne laissez jamais** une autre personne porter vos lentilles. Elles ont été prescrites pour vos yeux afin de corriger votre vision dans la mesure nécessaire. Vous augmentez grandement le risque d'infection oculaire si vous partagez vos lentilles.

Conformité aux calendriers prescrits de port et de remplacement

- **Ne portez jamais** vos lentilles au-delà du temps recommandé par votre professionnel des soins de la vue.
- **Jetez toujours les lentilles portées** comme cela est prescrit par votre professionnel des soins de la vue.

RETRAIT DE VOS LENTILLES

ATTENTION : Assurez-vous toujours que la lentille est sur la cornée (au centre de votre œil) avant de tenter de la retirer. Déterminez-le en couvrant l'autre œil. Si la vision est trouble, soit la lentille est sur la partie blanche de l'œil soit elle n'est pas du tout sur l'œil. Pour repérer la lentille, inspectez la partie supérieure de l'œil en regardant vers le bas dans un miroir tout en tirant la paupière supérieure vers le haut. Inspectez ensuite la partie inférieure en tirant la paupière

inférieure vers le bas.

Retirez toujours la même lentille en premier.

1. Lavez, rincez et essuyez vos mains complètement.
2. Il existe deux méthodes recommandées de retrait de lentilles : la méthode de pincement et la méthode du pouce et de l'index. Vous devriez suivre la méthode recommandée par votre professionnel des soins de la vue.

Méthode de pincement :

Étape 1. En regardant vers le haut, faites glisser la lentille vers la partie inférieure de l'œil à l'aide de l'index.

Étape 2. Pincez délicatement la lentille entre le pouce et l'index.

Étape 3. Retirez la lentille.

Méthode du pouce et de l'index :

Étape 1. Placez votre main ou une serviette sous votre œil pour attraper la lentille.

Étape 2. Placez votre index au centre de la paupière supérieure et votre pouce au centre de la paupière inférieure.

Étape 3. Faites pression et forcez un clignement. La lentille devrait tomber sur votre main ou sur la serviette.

Remarque : La lentille peut ressortir mais elle demeure sur la paupière, le doigt ou le pouce.

3. Retirez l'autre lentille en suivant la même procédure.
4. Suivez les instructions indiquées dans la section suivante, « *Entretien de vos lentilles* ».

Remarque : Si ces méthodes de retrait de vos lentilles sont difficiles pour vous, demandez à votre professionnel des soins de la vue de vous indiquer une autre méthode.

ENTRETIEN DE VOS LENTILLES

Pour des lentilles prescrites pour un port jetable :

N'oubliez pas qu'aucun nettoyage ou désinfection n'est nécessaire avec vos lentilles cornéennes lorsqu'elles sont prescrites pour un port jetable. Jetez toujours les lentilles après les avoir retirées et ayez des lentilles ou des verres de remplacement à la portée de la main.

Pour les lentilles prescrites pour un remplacement fréquent :

Lorsque vous obtenez vos premières lentilles, vous recevez un programme d'entretien et de désinfection recommandé, ainsi que des instructions et des avertissements concernant l'entretien, la manipulation, le nettoyage, la désinfection et le rangement des lentilles. Votre professionnel des soins de la vue doit vous informer au sujet des procédures et des produits appropriés et adéquats à utiliser.

Lorsque vous retirez vos lentilles entre les périodes de remplacement, vous devez les nettoyer et les désinfecter avant de les remettre, ou vous devez les jeter et les remplacer par des neuves. Il est recommandé de remplacer les lentilles prescrites dans le cadre d'un programme de remplacement fréquent par des lentilles neuves toutes les deux semaines, ou tel que prescrit par votre professionnel des soins de la vue.

Pour un port durable, confortable et sécuritaire de vos lentilles, il est important de commencer par les nettoyer et les rincer, puis de les désinfecter [et de neutraliser (pour les systèmes au peroxyde d'hydrogène)] vos lentilles après chaque retrait, à l'aide des produits et des procédures d'entretien pour lentilles recommandés par votre professionnel des soins de la vue. Le nettoyage et le rinçage sont nécessaires pour retirer le mucus, les sécrétions, les pellicules et les dépôts susceptibles de s'être accumulés sur vos lentilles pendant que vous les portiez. Le moment idéal pour nettoyer vos lentilles est juste après les avoir retirées. La désinfection sert à détruire les germes nocifs.

Vous devez toujours utiliser le programme d'entretien recommandé pour les lentilles et suivre attentivement les instructions indiquées sur l'étiquette du produit d'entretien des lentilles. Les différentes solutions ne peuvent pas toutes être utilisées ensemble et les produits ne sont pas tous sans danger pour une utilisation avec tous les types de lentilles. Ne changez pas ou de mélangez pas les systèmes d'entretien sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette du produit. Le non respect des procédures recommandées peut entraîner l'apparition de graves troubles oculaires, comme l'indique la section « Avertissements ».

Ne changez pas de solution sans consulter votre professionnel des soins de la vue.

Avant de commencer :

- **Lavez-vous toujours** les mains soigneusement avec un savon doux, rincez à fond et essuyez avec une serviette sans charpie avant de toucher vos lentilles.
- Assurez-vous d'avoir les produits suivants à portée de main :
 - Une solution fraîche de nettoyage ou de désinfection ou une solution polyvalente tel que recommandé par votre professionnel des soins de la vue.

N'utilisez jamais les solutions recommandées pour l'entretien exclusif des lentilles cornéennes rigides, conventionnelles.

- Nettoyage de l'étui de rangement

Lorsque vous utilisez des systèmes d'entretien des lentilles au peroxyde d'hydrogène, veuillez UNIQUEMENT utiliser l'étui de rangement fourni avec ce système. Cet étui est spécialement conçu pour neutraliser la solution.

Étape 1 : Nettoyage et désinfection (chimique, non thermique)

1. Nettoyez et désinfectez toujours la même lentille en premier pour éviter toute confusion.
2. Suivez les instructions indiquées sur l'étiquette du produit de nettoyage et de désinfection ou indiquées par votre professionnel des soins de la vue.

NE chauffez PAS la solution de désinfection et les lentilles.

Attention : Les lentilles qui sont désinfectées chimiquement peuvent absorber des ingrédients issus de la solution de désinfection susceptibles d'irriter l'œil. Un rinçage approfondi avec de la solution saline stérile fraîche (ou toute autre solution recommandée) avant la mise en place sur l'œil devrait réduire le risque d'irritation.

3. Si vous n'utilisez pas de solution polyvalente, après le nettoyage, rincez la lentille de manière approfondie avec la solution de rinçage recommandée pour retirer toute trace de solution de nettoyage, de mucus et de pellicule de la surface de la lentille.
4. Frottez et rincez vos lentilles pendant les durées de frottage et de rinçage recommandées sur l'étiquette de votre solution polyvalente pour désinfecter vos lentilles de manière appropriée.

AVERTISSEMENT :

- Frottez et rincez vos lentilles pendant les durées recommandées pour prévenir toute infection oculaire grave.

N'utilisez jamais d'eau, de solution saline ou de gouttes réhydratantes pour désinfecter vos lentilles. Ces solutions ne désinfecteront pas vos lentilles. L'utilisation d'un désinfectant non recommandé peut causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

5. Placez la lentille dans le bon compartiment de l'étui de rangement des lentilles.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez des systèmes d'entretien des lentilles au peroxyde d'hydrogène, **veuillez UNIQUEMENT utiliser l'étui de rangement fourni avec ce système. Cet étui est spécialement conçu pour neutraliser la solution.** La non utilisation de l'étui prévu à cet effet entraînera des picotements, des brûlures et des lésions oculaires. Veuillez exclusivement suivre les recommandations indiquées sur l'étiquette du système au peroxyde d'hydrogène. Après la désinfection avec un système au peroxyde, les lentilles doivent être rincées avec de la solution saline stérile.

6. Rincez bien les lentilles avec une solution fraîche recommandée pour le rinçage avant la mise en place et le port, ou suivez les instructions indiquées sur l'étiquette de la solution de désinfection.

Étape 2 : Rangement

- Pour ranger vos lentilles, commencez par les désinfecter, puis laissez-les dans l'étui non ouvert/fermé jusqu'à ce que vous soyez prêt à les porter de nouveau.

Gardez TOUJOURS vos lentilles entièrement recouvertes de solution de désinfection recommandée lorsque vous ne les portez pas. Des périodes de dessèchement prolongées peuvent les rendre plus difficiles à réhydrater. Si une lentille devient sèche, jetez-la et remplacez-la par une lentille neuve.

- Si vous ne prévoyez pas porter vos lentilles tout de suite après la désinfection, demandez à votre professionnel des soins de la vue des renseignements concernant le rangement de vos lentilles.
- Videz et nettoyez les étuis de rangement en les frottant avec le doigt et en utilisant une solution stérile désinfectante fraîche ou un nettoyant pour lentilles cornéennes. N'utilisez jamais d'eau. Le nettoyage doit être suivi d'un rinçage à l'aide d'une solution stérile désinfectante fraîche (n'utilisez jamais d'eau) et il est recommandé de nettoyer les étuis de rangement à l'aide d'un linge propre. Ne laissez jamais l'étui de rangement sécher à l'air libre ou ne le refermez jamais après utilisation sans avoir suivi les méthodes de nettoyage complémentaires. En cas de séchage à l'air, assurez-vous qu'aucun reste de solution ne demeure dans l'étui avant de le laisser sécher à l'air libre.
- Remplacez votre étui de rangement conformément aux instructions qui vous ont été données par votre professionnel des soins de la vue ou à celles indiquées sur l'étiquette accompagnant votre étui.
- Les étuis de rangement peuvent représenter une source de croissance bactérienne.

AVERTISSEMENT : Ne conservez pas vos lentilles et ne rincez pas votre étui de rangement avec de l'eau ou avec une solution non stérile. Utilisez uniquement une solution polyvalente fraîche afin de ne pas contaminer vos lentilles ni votre étui de rangement. L'utilisation d'une solution non stérile peut causer une grave infection de l'œil, une perte de la vision ou la cécité.

URGENCES

Si des produits chimiques de quelque nature que ce soit (produits ménagers, solutions de jardinage, produits chimiques de laboratoire, etc.) sont éclaboussés dans vos yeux : RINCEZ LES YEUX IMMÉDIATEMENT À L'EAU DU ROBINET ET COMMUNIQUEZ IMMÉDIATEMENT AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE OU RENDEZ-VOUS SANS TARDER À L'URGENCE D'UN CENTRE HOSPITALIER.

INSTRUCTIONS POUR LE PATIENT PRESBYTE (MONOVISION ET MULTIFOCALES)

À propos de la presbytie et de la correction de la vision

- La presbytie est un état dans lequel la lentille naturelle de l'œil perd une partie de son élasticité. Elle survient normalement sous l'effet du vieillissement alors que les lentilles perdent une partie de leur capacité de changer de foyer pour des distances différentes (perte de vision de lecture).
- La monovision est une méthode de correction pour la presbytie utilisant des lentilles cornéennes dans lesquelles un œil est corrigé pour la vision de loin tandis que l'autre œil est corrigé pour la vision de près.
- Les lentilles multifocales corrigent la presbytie en fournissant des puissances de correction de la vision de près et de loin avec la même lentille.

S'habituer à la correction en monovision et à la correction multifocale (adaptation)

- Sachez que, comme pour tout type de correction par lentilles, il existe des avantages et des compromis à la correction de la presbytie par lentilles cornéennes. L'avantage de la vision de près claire en regardant tout droit et vers le haut que vous obtenez avec vos lentilles cornéennes pour la correction en monovision et multifocale peut s'accompagner d'un compromis de vision qui peut réduire l'acuité de votre vision et la perception de la profondeur pour des tâches distantes et rapprochées. Certains patients ont éprouvé de la difficulté à s'y adapter. Des symptômes, comme une vision légèrement floue et une vision variable, peuvent durer pendant une brève période ou pendant quelques semaines alors que vous vous habituez aux lentilles. Plus ces symptômes durent longtemps, plus vos chances sont minces de vous adapter avec succès.
- Vous devez éviter les situations visuellement exigeantes pendant la période d'adaptation initiale. Nous vous recommandons de porter initialement ces lentilles cornéennes dans des situations familières qui ne sont pas visuellement exigeantes. Ainsi, il pourrait être préférable d'être un passager plutôt qu'un conducteur de voiture durant les premiers jours de port de lentilles. Il est également recommandé de conduire avec correction en monovision ou multifocale uniquement si vous obtenez votre permis de conduire avec cette correction.

- Il est important pour vous de suivre les suggestions de votre professionnel des soins de la vue pour vous habituer à la correction de la presbytie par lentilles cornéennes. Vous devriez discuter de tous vos soucis durant et après la période d'adaptation.

Besoins de correction supplémentaires

- Certains patients avec correction en monovision devront porter leurs verres par-dessus leurs lentilles cornéennes afin d'obtenir la vision la plus claire pour des tâches critiques. Vous devriez discuter de cette question avec votre professionnel des soins de la vue.
- Certains patients ne seront jamais parfaitement confortables dans des conditions de bas niveau d'éclairage comme la conduite la nuit. Dans un tel cas, il vous sera peut-être opportun de discuter avec votre professionnel des soins de la vue de vous faire prescrire des lentilles cornéennes supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour la distance lorsqu'une vision binoculaire à distance nette est requise des deux yeux ensemble.
- Si vous avez besoin d'une vision de près très nette durant le travail de proximité prolongé, il vous sera peut-être opportun de vous faire prescrire des lentilles cornéennes supplémentaires afin que les deux yeux soient corrigés pour le rapprochement lorsqu'une vision de près nette est requise des deux yeux ensemble.

La décision de porter des lentilles de correction en monovision ou de correction multifocale revient à votre professionnel des soins de la vue, en collaboration avec vous, après la consultation et une évaluation minutieuse de vos besoins.

CALENDRIER DE PORT ET DE RENDEZ-VOUS

Calendrier de port prescrit

Jour	Période de port (heures)
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

Grille des rendez-vous

Vos rendez-vous sont le :

Nombre minimum d'heures durant lesquelles les lentilles doivent être portées au moment du rendez-vous :

Mois : _____ Année : _____

Heure : _____ Jour : _____

INFORMATIONS POUR LE PATIENT / PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE

Prochain rendez-vous : _____

Date : _____

Dr : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Jour	Date	Heures de port	Jour	Date	Heures de port
1			1		
2			2		
3			3		
4			4		
5			5		
6			6		
7			7		

IMPORTANT : Si vous éprouvez de la difficulté, que ce soit lors du port de vos lentilles ou que vous ne comprenez pas les instructions qui vous ont été données, N'ATTENDEZ PAS votre prochain rendez-vous. PRENEZ CONTACT AVEC VOTRE PROFESSIONNEL DES SOINS DE LA VUE IMMÉDIATEMENT.

Johnson & Johnson Vision Care, Inc.

7500 Centurion Parkway

Jacksonville, FL 32256

É.-U.

Tél. : 1-800-843-2020

www.acuvue.com

©Johnson & Johnson Vision Care Companies 2015

Au Canada : Johnson & Johnson Vision Care, une division de Johnson & Johnson, Inc.

Aux États-Unis : Johnson & Johnson Vision Care, Inc.

Date de révision 03/15

Numéro de révision : AS-03-15-06